

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 30 (1968)
Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 97)

Inhalt

Verkehrserziehungsprogramm 1968 der Armee	67	Bührer, Traktorenfabrik AG., Hinwil	93/95
Wie bringt man überbreite Arbeits- maschinen auf das Feld, ohne mit der Polizei in Konflikt zu geraten?	70	Continental-Gummireifen, Zürich	66
Empfiehl es sich, Traktor-Hinterreifen mit Wasser zu füllen?	72	Favre Robert, Payerne	72
Aus der Tätigkeit der CEA	73	Firestone-Produkte AG., Pratteln	78
Die Seite der Neuerungen	76	Früh Jakob, Münchwilen	93
Sie fragen — wir antworten	79	G.E.P., Paris	81
Aus der Industrie	80	Griesser E., Andelfingen	96/99
Leser schreiben	82	Hartmann AG., Biel	83
Beim Schweiz. Strassenverkehrs- verband	83	Hürlimann Hans, Wil	59
Buntes Allerlei	86	Kauf und Verkauf	91
Aus den Sektionen	88	Koller H.R. & Cie., Winterthur	U.S. 4
Buchbesprechungen	92	Lehner O., Zürich	81
Kurszentrum Riniken	94	Matra, Zollikofen	63
IMA-Mitteilungen 1-3/68	104	Matzinger AG., Dübendorf	64
		Merk AG., Dietikon	71
		Merz Viktor AG., Genf	90
		Messer Ernst AG., Sissach	101
		Müller A., Bättwil	94
		Neuenschwander W., Schlieren	92
		Oel Brack AG., Aarau	82
		Rapid Motormäher AG., Dietikon	U.S. 2
		Romag AG., Fribourg	U.S. 3
		Schaad, Lengnau	64
		Scheller AG., Zürich	64
		Schilter & Co., Stans	100
		Schweiz. Traktorverband, Brugg	97
		UMA, Brugg	U.S. 1/96/103
		Verband Landw. Genossenschaften des Kantons Freiburg	98
		Waadt-Unfall	97
		Woods AG., Zürich	58

Inserenten

Aebi & Co. AG., Burgdorf	57/102
Agrola, Winterthur	61
Allamand	60
Althaus & Co. AG., Ersigen	87
Birchmeier, Künten	62
Bucher-Guyer, Niederweningen	84/85

Schützen Sie sich vor
Fehlentscheidungen!
Nur der echte Farmer-Reifen trägt die
Stempel «Farmer» und «Continental»



Für Ihren Traktor:

Zugkraftsorgen auf weichem Untergrund?

Ersparen Sie sich diese Sorgen! Rüsten Sie Ihre landwirtschaftlichen Fahrzeuge einfach mit Continental Farmer-Reifen aus.

Den echten

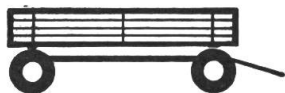
CONTINENTAL AS-FARMER

Kräftige Stollen stützen sich fest am Boden ab und verringern den gefürchteten Schlupf.

Wichtig für Sie:

Continental AS-Farmer verbinden enorme Zugkraftübertragung mit außergewöhnlicher Robustheit und langer Lebensdauer.

Für Ihren Ackerwagen:



CONTINENTAL AW-FARMER

Diese Reifen hinterlassen – besonders bei Verwendung von Übergrößen – auch auf weichsten Böden eine flache Spur. Darum sind sie so leichtzügig.

Wichtig für Sie:

Continental AW-Farmer sind nicht nur robust, sondern rollen auch leicht; sie gehören zum modernen Ackerwagen.

Bestehen auch Sie ausdrücklich

auf den **echten** AS- und AW-Farmer-Reifen.

Es gibt nämlich nur einen **echten** Farmer-Reifen, den von



Continental